

SOCIAL

LIBRERIA
JOSE MARTE
CALLE 100

BIBLIOTECA
PUBLICA



VOL. 1

ENERO, 1916

No. 1

CONRADO W. MASSAGUER, DIRECTOR.

Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental** de la **Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

Proyecto

“Digitalización y acceso digital a la revista Social”



Perfil institucional en Facebook

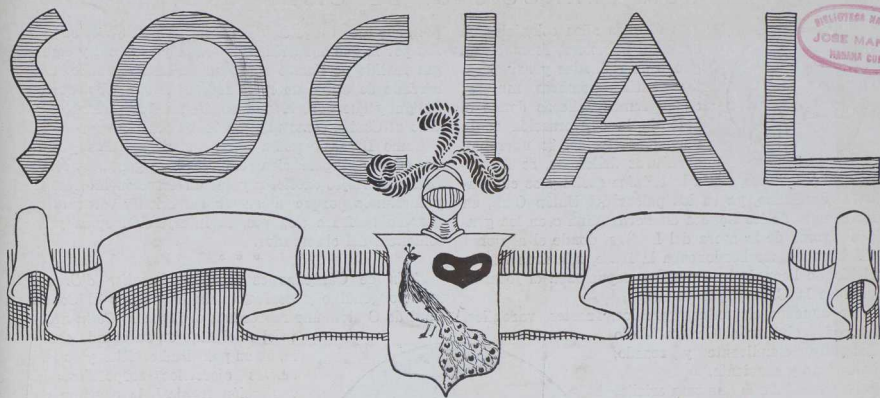
Patrimonio Documental
Oficina del Historiador



EL GARÇON:

SI USTED QUIERE LA
MEJOR AGUA, QUERRÁ DECIR
VICHY.

SOCIAL



REVISTA SOCIAL
JOSE MARTI
HABANA CUBA



HE AQUÍ, bella lectora o amable lector, el primer número de SOCIAL. Como la joven y tímida "girl" la noche de su "debut" en el gran mundo, así se presenta esta publicación, ruborosa, pero acicalada con sus mejores galas, dispuesta a conquistarte. En Cuba, donde somos pesimistas por idiosincrasia, se reciben las ideas nuevas, con un gesto de escepticismo, sobre todo, si se trata de publicaciones de lujo como ésta. A pesar de ello, hoy aparece, animosa y dispuesta a triunfar, esta revista cubana, que no te atormentará con artículos de política de barrio, ni estadísticas criminales, ni crónicas de la Guerra Europea por "croniqueurs" a veinte millas del "fighting front", ni disertaciones sobre las campañas de Sanidad o la mortandad de los niños. SOCIAL, será una revista consagrada únicamente a describir en sus páginas por medio del lápiz o de la

lente fotográfica, nuestros grandes eventos sociales, notas de arte, crónicas de modas y todo lo que pueda demostrar al extranjero, que en Cuba distamos algo de ser lo que la célebre mutilada, la sublime intérprete de "L'Aiglon" nos llamó hace algún tiempo. Este primer número es ya un programa, de lo que nos proponemos hacer. El resto, de ti depende. Sobre todo tú, linda lectora, el sorprenderte nuestro fotógrafo, en amable charla con tu amigo preferido, ya en el palco del Hipódromo, en el "foyer" del "Nacional" o en la terraza de algún café de moda, guarda para entonces tu más sugestiva y encantadora sonrisa. Y tú, caro lector, cuando nos veas lápiz en mano mirándote, con aire de vista de aduana, o detective de película, no te molestes en afinarte las puntas del bigote o adoptar una pose, que haría rabiarse al mismo Beau Brummel o al encopetado André de Fouquieres.



CONRADO W. MASSAGUER, O

DOCUMENTAL

OFICINA DE HISTORIAS
DE LA HABANA

EL DANDISMO DE TRES CUBANOS

POR FRANCOIS G. DE CISNEROS



N LOS últimos años coloniales, la sociedad habanera, formaba un grupo de refinados y aristócratas gentiles hombres, mujeres de supremas bellezas donde el arte de la conversación tenía muchos sectarios, se narraban aventuras deliciosas, se forma-

ban dulces idilios, nacía la crónica social y se cultivaba el dandismo, ya en los palcos del Unión Club, en los salones de los Condes de Fernandina o en los grupos airosos de la acera del Louvre, donde el abejorro del buen humor bordonaba la frase, mientras hervía el blondo licor de la Certosa o espumeaba el jocundo vino de la Champagne.

De aquellos elegantes, garridos, fuertes, varoriles, no podré olvidar al General Julio Sanguily, claudicante y rosado, *byroniano* y sonriente.

Representaba la fina raza criolla. De la culta cuna de una familia legendaria, traía la belleza masculina de sus antecesores, nacidos allí en los Pirineos franceses, un algo de fanfarronada provenzal, una despreocupación de gascón pronto a requerir la tizona como a rimar la estrofa de amor.

Amaba las violetas. Siempre en el ojal de su frac ví el ramo de primavera y en sus ojos azules la viva llama de la alegría del vivir. Tenía todos los detalles del *dandy* que ama escribir sus cartas en fuerte pliego coronado por blasón heráldico y sonríe desdenoso si al *baccarat* pierde una fortuna.

Su emoción era ruidosa y su causticidad filosófica. En el juego y en el amor era victorioso. Amaba el efecto porque conocía la admiración. Entraba en la ópera a mitad de acto y a su paso todas las cabezas se inclinaban y todos los corazones latían.

Sus manos eran casi eclesiásticas, finas, largas, lustres; manos para esgrimir la espada o acariciar frentes; manos que gesticulaban triunfadoras acompañando su discurso, con gestos precisos, gestos de jefe que comanda o de amante que cautiva.

Tenía un culto por la estética de la moda y en el trópico cruel donde es una heroicidad ser esclavo de la hora, el General nunca faltó al código del buen vestir; cada noche lo vieron los salones del Cerro, las antiguas casas feudales de los Condes de Casa Bayona, de los Marqueses Du-Quesne y de la Sra. Rita del Valle, pasar apoyado en su bastón, enguantado, brillante, llevando el frac con esa desdenosa negligencia, irguiendo su busto militar, mientras su boca sonreía bajo su bigote rubio.

De tarde, reclinado en la *victoria*, camino del Tuli-

pán, sus ojos turquíes encerraban el paisaje de su tierra por la que él sacrificó juventud y riqueza; y emergía vestido de blanco como un mármol apolíneo, una ofrenda de Cuba, un recio retoño de ese árbol de los Sanguily que floreció allá en los montes pirenaicos y vino al Caribe como una gloriosa floración.

Como Bocaccio podía narrar cien capítulos galantes, como Artagnan cien combates bien ganados; como Lotí cien viajes exóticos; y su conversación interesaba y fascinaba porque a su charla criolla, vernacular, prendía la frase elegante, la interjección épica y la sentencia del observador.

Colín de Cárdenas es nuestro *chevalier d'Orsay*, nuestro genuino y perfecto cubano. Como el Conde Boni de Castellanne representa el francés; *Colín* afecta el criollismo en su blanda charla, en su pulcritud estética y en sus suaves ejercicios corporales, la equitación tropical, la esgrima de la calle del Prado y la lenta cruzada por las calzadas habaneras sorprendiendo en los balcones los ojos negros y las voluptuosas figuras.

Afrodita es su Diosa. El ha tejido guirnaldas de azaleas para ofrendar el templo de la Belleza—la criolla belleza triguñea!

Amá el *panamá* de finísimo tejido; el *flus* blanco de dril número 100 y los zapatos amarillos, pequeños y relucientes: jinete en una arcaica mula, en el arzobispal sillón cubano, con arneses donde la plata forma dibujos. *Colín* de Cárdenas

simboliza en la imaginación de sus amigos "el último criollo".

Hoy el Sr. Nicolás de Cárdenas es un diplomático con el *physique du role*, un Ministro que enorgullece representando nuestro país en el viejo país de los Incas; y los más severos salones de Lima lo han visto gallardo y triunfal con el uniforme de la carrera, minucioso, discreto; pero siempre irreprochable: el pantalón cayendo impecable, el frac bordado de oro sin producir una arruga y el espadín inútil y ornamental, caer no como el sable del militar, sino como el amable juguete del diplomático para emplear la mano izquierda.

Yo lo recuerdo en aquella época de esgrima; cuando Lafourcade, Alonso, Antolín Martínez, el Dr. Remírez, eran *maitres d'eepe*. *Colín* de Cárdenas era un fanático del acero, una herencia oculta de sus conquistadores antepasados; menudito, ágil, sonriente, cruzó su hoja con los pontífices del arte; plantó su figura harmónica frente al clasicismo de Merignac y frente a la brutalidad de Pini; y de noche cuando el plastrón inmaculado sustituía el plastrón de cuero, paseaba sus gemelos sobre los palcos donde flordelisaban las bellezas de otras épocas, y su mano calzada de guante



JULIO SANGUILY

blanco se movía en un saludo íntimo y confidencial.

Lo recuerdo hace algunos años en *Long Branch* con un traje de franela blanca rayada de negro; con zapatos de lona istriados con cuero amarillo; admirando las venusinas formas de las bañistas; y recuerdo las anécdotas, las narraciones, los cuentos que me hacía



COLIN DE CARDENAS

de su vida en París y de su vida en la Habana, cuentos que servirían de tema para algún volumen de crónicas galantes del siglo XVI.

* * *

Edelberto Farrés ha sido el verdadero *Beau Brummel* habanero, sibarita, conocedor de todo lo exquisito, desde las acuarelas de Watteau, los sombreros de copa de Lock, los automóviles Rolls Royce hasta al ciencia del jardinero Le Notre y la ciencia del cocinero Brillat-Savarin.

La quinta de la calle Domínguez era un museo de armas antiguas—yataganes árabes, mosquetes de Flandes, cuchillos *sikhs*, lanzas, arcabuces; viejos arcones aragoneses, tapicerías, vasos de Sevres, candeleros de Venecia, encajes de Malines, alfombras de Teheran—por los salones de su morada paseó la fastuosa sociedad del *faubourg* Tulipán y sus fiestas se rememoran como las del Marqués de Ganay y la Duquesa de Uzes en París o las del Duque de Bedford en Londres.

Su hermosa cabeza de regularidad varonil era la más admirada en las fiestas de Tacón o en los bailes de Palacio; y hoy cuando los años han pasado, siempre se mantienen el rosa de sus mejillas, la albuza de sus cabellos, su busto erecto, su sonrisa de hijosdalgo y su voz robusta, vibrante, algunas veces tonante. No he oído una voz más robusta ni más sonora que la de Edelberto Farrés. Tiene esa franca har-

monía de los seres que saben vivir—discutir, con él es perder tiempo!—todo desaparece si irritado, inicia un *crescendo* en su órgano vocal.

Sacerdote del buen tono, cada aparición en el mundo era una aurora de estilo y de *chic*. Ama el traje azul, rimando con su bigote cano, ondulante y sus ojos profundamente glaucos.

Siempre me ha parecido un británico que hubiese vivido en Lutecia. Cada detalle marca una era de buen gusto. Sus joyas son simples; perlas y en una piedra rojiza el escudo de la noble casa catalana de Farrés que ya en el siglo XIII combatían como Alféreces al lado de los Condes de Berenguer.

Clubman fanático. Ha sido uno de los más queridos Presidentes del *Unión Club* y su presencia en la mesa del Louvre, años antes de la guerra, era deseada, porque nadie como él para combinar *menus* dignos de Paillard y contar de sobremesa las más espirituales anécdotas entre el viejo cognac y el café de Oriente.

A la villa gitana y sureña prefiere la campiña ancha y lejana: desde su *bungalow* de la Víbora, claro, gracioso, abierto a todos los vientos contempla la ciudad que hierve con la filosofía del ateniense, mientras pasa ante sus ojos toda la vida mundana de hace treinta años llena de poemas y de tragedias, de luchas y de aspiraciones!

Hoy, es el Ministro de Cuba en Colombia, debiéralo ser ante la corte de Saint James o el Palacio del Eliseo



EDELBERTO FARRÉS

porque el apuesto caballero cubano ha sido y es uno de los más aristocráticos *dandies* de nuestra tierra tropical, y como me decía una extranjera:

—Pocas veces he visto un hombre tan gallardo y tan peligroso como Edelberto Farrés...

Enero, 1916.





Srta. Ana Sánchez Agramonte.

MONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DE FOTOGRAFOS
DE LA HABANA

NO HAY compañía de regimiento alguno que no tenga algunos soldados que llamen particularmente la atención de sus compañeros y sean objeto de toda suerte de murmuraciones. La oncená compañía del regimiento de infantería en cuestión no escapaba a la regla. En medio de la anónima vulgaridad de los soldados provenientes del campo, de las fábricas y de los talleres, destacábanse Gastón Pierville-Clerchamps, ultra-millonario, y su criado Có, quien se enorgullecía de ser, entre todos, el que más castigos había sufrido.

Pierville-Clerchamps, hijo de un fabricante, era de gordura tal, que su capote, legado de un reservista obeso, le oprimía el vientre y sus pantalones parecían poner trabas a los movimientos lentos de sus piernas.

El abuso de alimentos pesados le había acarreado una especie de idiotez provocativa, y su rostro era tan redondo y luciente, que sus camaradas burlones le llamaban Claro de luna. Su criado le vestía, le daba lustre, le protegía. Có era, en toda la expresión de la palabra, un despabilado. Su nombre, maravillosamente corto, se armonizaba con el individuo, que gustaba colarse en la vida sin bagages ni escrúpulos de ninguna clase. Levantábase siempre el último y encontraba medio de tomar, gracias a la complicidad del cocinero, una taza asaz llena de café, que si bien reducía la ración, de los otros, daba patente de listo al que la podía obtener. Haciendo en el servicio, el doble oficio de lampista y de barbero, lo que le daba categoría de empleado, obtenía del guardia del almacén vestidos nuevos, adaptados a su talle y que le caían divinamente, el corbatín muy alto, casi formando cuello, artísticamente anudado; un pequeño kepís "crá-neur" puesto de lado sobre los cabellos lucientes de



brillantina, sus pequeños bigotes rizados y cosmetizados, delgado como un gato, avisado y espiritual. Có no soltaba a Claro de luna, al que no se cansaba de ridiculizar y de pedir dinero. Sucedió que un día de revista, el teniente-coronel a quien recomendaran especialmente al soldado Pierville-Clerchamps, se detuvo ante éste y le preguntó:

¿Qué tal, buen mozo? Ya reduciremos a más justas proporciones este vientre y así... así tendrá V. más éxito entre el bello sexo. Y a propósito. Madame de Mazuriers, que vive aquí mismo, en esa casa tan hermosa que está junto al cuartel esta señora, que es muy amiga de su madrina de Ud., desea conocerle.

Tiene una hija encantadora, la señorita Emma. En su casa se baila, lo que le recordará París.

Esto dicho, continuó su inspección, detúvose ante Có, díjole que no le gustaban los bigotes a lo Guillermo II, los kepís echados hacia el lado, ni tampoco los aires achulados, y que, tratándole con mucha benevo-

lencia, le condenaba a dos días de arresto por mirarle tan descaradamente, como si se burlara del mundo entero.

Después de haber pasado revista a la primera fila, el teniente-coronel examinó el estado de los capotes y de los pantalones. Pierville-Clerchamps, esperaba tranquilamente que la inspección se acabase, cuando sintió en sus piernas por detrás, algo que le incomodaba, y la ronca voz del teniente-coronel que decía:

—Dos días de arresto a este individuo descuidado y sucio por haber manchado su pantalón con el betún de los zapatos. Así fué que Claro de luna y su criado hubieron de pasar en cautiverio aquella triste tarde de invierno. Al día siguiente, a las once de la mañana, Có dijo a Pierville-Clerchamps:

—Tengo ganas de dar un paseo. Podríamos darlo juntos, ¿qué te parece?

—Es muy fácil salir. Saltemos la pared.

Estaban asomados a una ventana. Pierville miró la altura de la pared.

—Es muy elevada, objetó.

—Yo te ayudaré.

Pero Claro de luna no se decida. No quite a los ojos del jardín vecino.

—¿Ves aquella mancha rosa?... Es la señorita Emma de Mazuriers.

—Es bonita...

—Sí. Desea conocerme.

—Los padres deben saber que tienes mucho dinero.

—No es eso. Es que yo agrado mucho a las mujeres.

—Acaba pues de decirlo, ¿quieres o no quieres saltar?

Sólo por punto, Pierville-Clerchamps se decidió. Pero cuando, a pesar de su gordura, venció todas las dificultades que se le ofrecieron para su empresa, y se encontró al otro lado del muro, reflexionó un momento sobre el empleo de su libertad.

—Vámonos al café, propuso su criado. Claro de luna rehusó. Acababa de ver, nuevamente y no muy lejos, a la señorita Emma de Mazuriers, en persona.

—Esta es la ocasión, dijo a Có, arreglándose el capote y sujetándose la corbata, más sucia y fea de lo conveniente... Me está bien el uniforme ¿verdad?

Acompañado de su criado, dirigióse hacia donde, sonriente, estaba la señorita Emma. Los dos soldados la saludaron militarmente. Ella no les dejó hablar.

—Esperen, dijo la señorita, algo ruborosa.

Ya sé quienes son ustedes, o por lo menos uno.

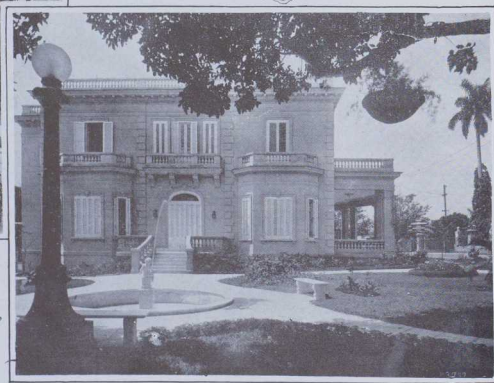
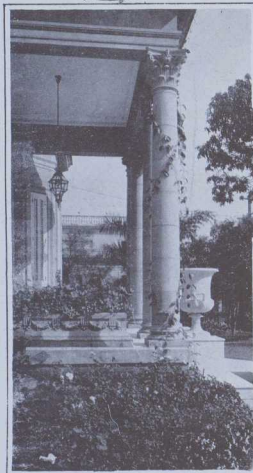
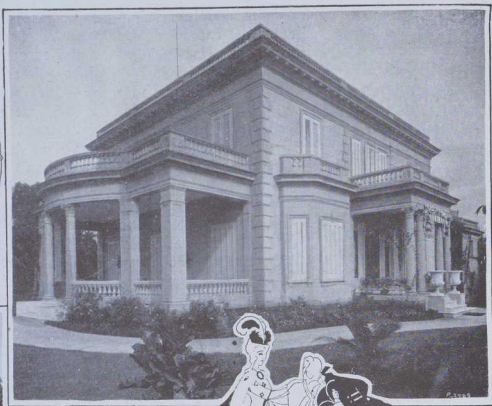
—Ud.; es el señor Gastón Pierville-Clerchamps, el hijo del fabricante. Entre Ud.; entre Ud., mamá estará encantada de verle y de recibirle. Le estábamos esperando hacía días...

Y, designando a Pierville-Clerchamps que estaba inmóvil, sin saber qué hacer ni qué decir, sudando y suspirando sofocado:

—Rosa, dijo a la sirvienta, conduzca usted a este bravo muchacho a la cocina, y déle un vaso de vino.



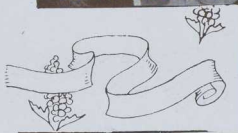
ARTE ARQUITECTONICO



LAS GRANDES RESIDENCIAS HABANERAS

La casa de Guillermo Lawton, en la calle de Domínguez, en el Cerro. Arquitectos: Morales y Mata.

LA ACTUALIDAD SOCIAL



1º El General Menocal y señora, acompañados de la esposa del Alcalde General Freyre de Andrade, del Secretario de Gobernación y del Brigadier Martí, en la revista de las tropas que salieron de marcha para Santa Clara.—2º La Sra. Escardó de Freyre de Andrade repartiendo juguetes en la fiesta del "Asilo Menocal".—3º, 4º y 5º Tres de las mesas de la comida de fin de año en el "Country Club". Se ven a las Sras. de Sola, Mariátegui, García Mon, Fontanills, Kent, Torruella y Mederos. Las Srtas. de Rivero Alonso, y Cox. Y los Sres. de Sola, Truffán, Mariátegui (Ministro de España), García Mon, Berndes, Fontanills, Morales, Massaguer, Kent, Mederos y Torruella.

LOS BAILES DE MODA



MISS FLORENCE WALTON

FOTOGRAFIA DE IRA L HILL



M. MAURICE

CARICATURA POR MASSAGUER

La Habana, como todas las grandes capitales del mundo, se ve también contagiada del "dancing-fever".

Ya se baila en todos los cafés, hoteles, roof-gardens y centros de moda. En este mes nos han visitado el gran "dancer" Maurice y su inseparable Miss Florence Walton., contratados expresamente por el Novelty Skating Rink, donde ofrecieron varias exhibiciones de sus bailes, realmente sugestivos, en los que son verdaderos y maravillosos artistas.

Como la Habana ahora, París, Londres y últimamente New York, han aplaudido entusiasmados a esta inimitable pareja que ha ido dando a conocer por Europa y América esa serie de bailes modernos, algunos de los cuales constituyen para ellos verdaderas creaciones.

Entre nosotros, además de en el Skating, dieron interesantes sesiones en el Vedado Tennis Club, en el Yacht Club, y en la fiesta del Sr. Miguel Mendoza en el Jockey Club.

PATRIMONIO
HISTORIAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA.

Nuestros Diplomáticos en el Extranjero

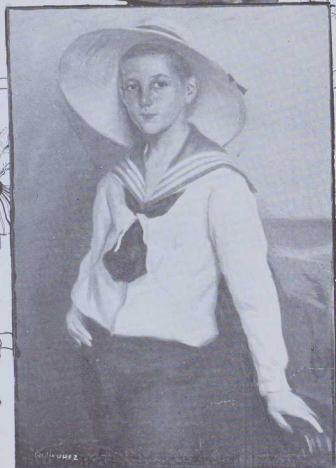
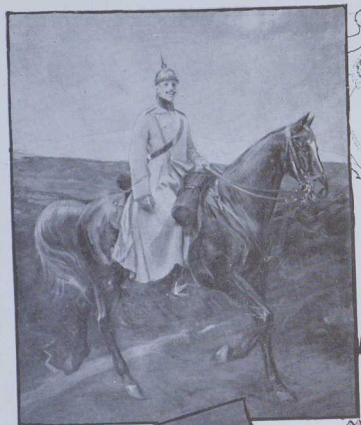
La Legación de nuestra República, ante la corte de S. M. Guillermina de Holanda.



Iniciamos esta sección diplomática, con nuestra Legación de la Haya, donde nos representa dignamente el Dr. Juan de Dios García Kohly y su esposa la Sra. Renée Molina. En esta página aparecen los distinguidos diplomáticos con sus hijos Fernando y Juan.

El Dr. García Kohly, miembro de la Corte Permanente de Arbitraje, nos acaba de representar en el Congreso Pan-Americano en Washington.

DE ARTE. - Pons y Arnau.



El mes pasado nos abandonó este notable pintor, yerno del gran Sorolla, después de exhibir sus cuadros en el salón de baile del "Casino Español". Aquí publicamos tres de sus obras: Don Alfonso XIII (adquirida por el Banco Español de la Isla de Cuba),—Retrato de niño—Gitana—y un magnífico auto-retrato. El artista español dejó varias telas en la Habana, prueba de su valer y de nuestro buen gusto artístico.

(Fotografías cedidas amablemente por el autor.)



ALBERT SPALDING

El maravilloso violinista americano que dió tres conciertos en la "Sala Espadero", acompañado del pianista M. Benoist.

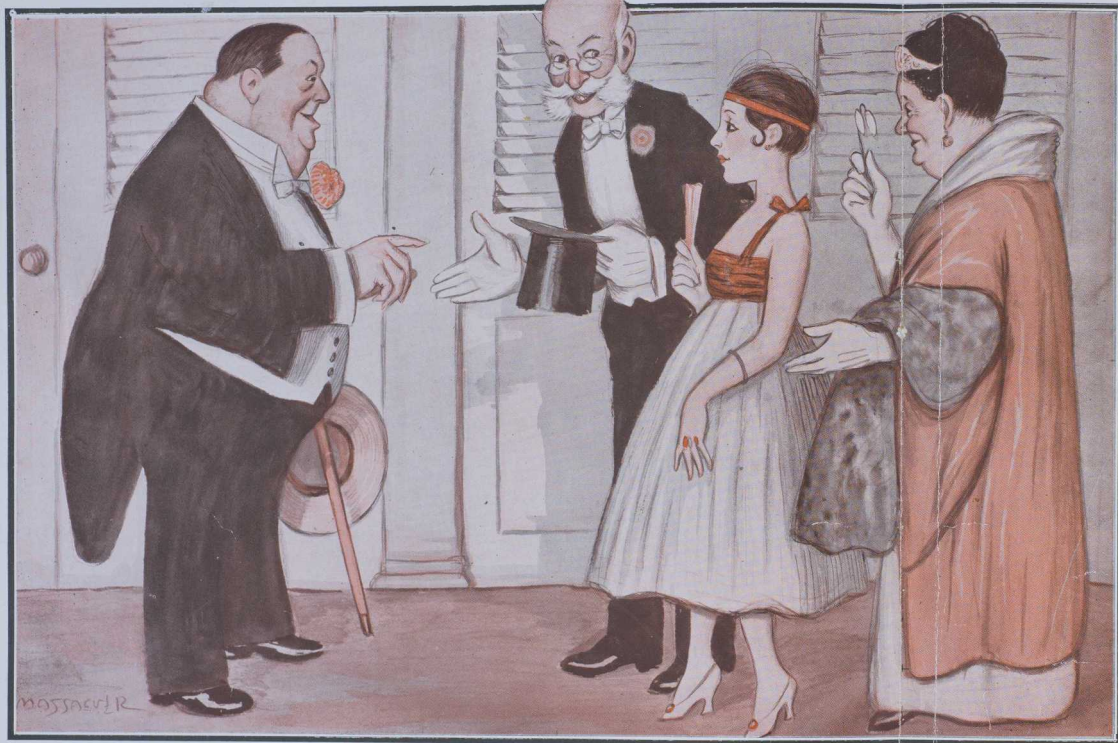
Fot. Matzke, Chicago.



IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL RESTAURADOR
DE LA HABANA



LA CONSAGRACION.

ACUARELA DE MASSAGUER.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



EL GENERAL MARIO G. MENOVAL Y DEOP.
El primer "gentleman" de la República

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

(Caricatura de Massaguer.)



Es un legítimo orgullo, al enseñar su comedor a sus invitados,
lucir una nevera tan perfecta y elegante como la

WHITE FROST

Las casas mas elegantes de la Habana la usan ¿Porqué Vd. no?

F. G. ROBINS CO.

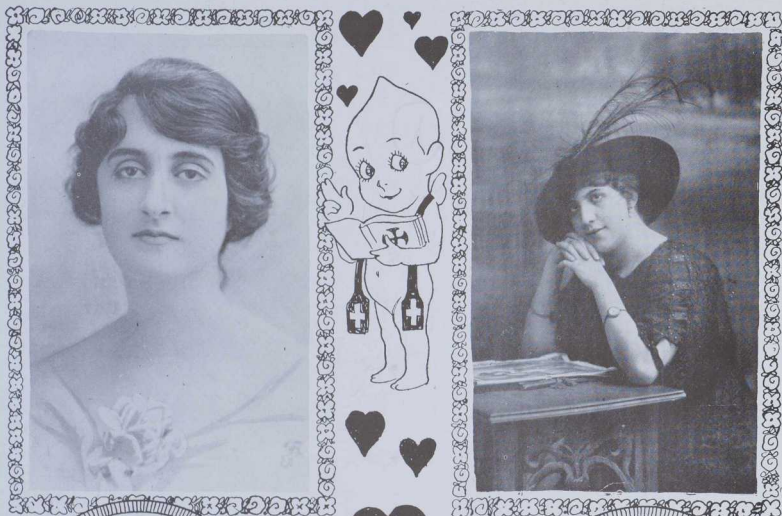
OBISPO NUM. 69.

TELEFONO A-7251

PD

PATRIMONIO
NACIONAL
DIRECCION DEL REGISTRO
DE LA HABANA

LAS BODAS DE DICIEMBRE



Nena Kohly Ruiz
y Francisco Godoy Perrin.



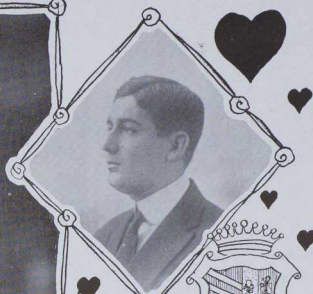
Ana Luisa Llansó Ordóñez
y Manuel J. Carreño Sardiñas.

Fotografías de Sarony, Martínez, Handet.

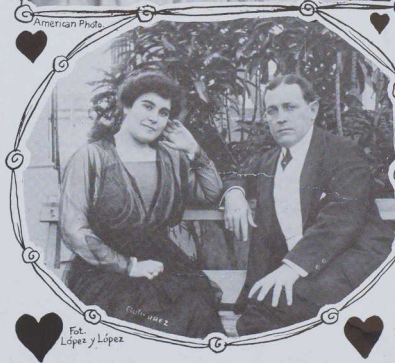
IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
INICIA DEL INSTITUTO
DE LA HABANA



American Photo



Fot. Hendel



Fot. López y López

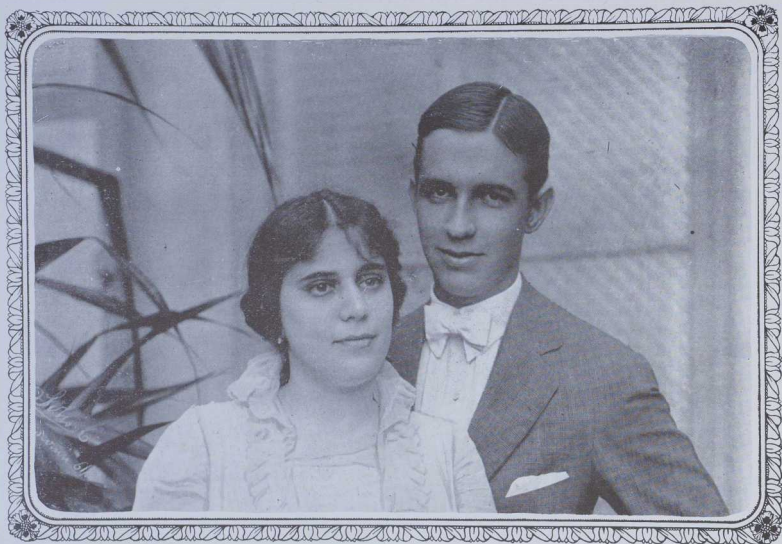


Fot. Colominas y Cia

Carmen de Goicochea y el Conde de Jaruco y de Mopox.

María Iglesia y Eduardo Usabiaga.

Rosa Cadaval y Eugenio Rainery.



Maria Luisa Rivero Alonso.

Fernando Scull.

Fot. Sofis.



Graciella Calderón.



Edelberto de Carrera.

Para los bailes
de invierno,
Para las noches
de opera
use esta marca
de corset
y no sufrirá
su cuerpo
torturas
ni estropeos



Pregúntele
a sus amigos
que usan

“LA GRECQUE”

y le convencerán

“La Casa Grande”

San Rafael y Galiano. - - - - Habana



La selección de un buen servicio
sanitario para su casa es muy

:- :- importante :- :-

Nosotros podemos servirle

:- lo mejor :-

JOSE ALIO

(S. EN C.)

Amargura 96, esq. a Villegas

TELEFONO A-3542

HABANA ARMONIO
DOCUMENTAL

OPCIÓN DEL INCORPORAR
A LA HABANA

MODAS FEMENINAS



Un bello modelo de traje de soirée.



La notable cantante Eleonora de Cisneros usando el "bersaglieri-hat" que ha lanzado en los centros elegantes de New York y Chicago.



Elegante modelo de traje de calle.

Fotografía Miahkin.

LA ELEGANCIA Y LA MODA

"La elegancia puede enseñarse, pero no aprenderse. Cuando se acompaña a alguien que canta desentonando, por más que se le repita la verdadera nota, siempre da la falsa.—Hay la elegancia de sociedad y la de teatro: ésta es superior y convencional y no se preocupa ni del momento ni del medio ambiente; casi es una elegancia de costurero, que no tiene nada que ver con la verdadera.

GYP.

"Yo creo que la moda siempre es bonita cuando se sabe llevar. La moda actual, indudablemente, puede prestarse a críticas: el culto excesivo que presta a las líneas rectas—claro que acomodándose a las líneas curvas necesarias,—severa en el conjunto y tristemente vertical, exasperada aun por el imponente edificio del sombrero que evoca la imagen de un parasol,

todo eso puede ser objeto de controversia. Pero ved qué partido sacan las mujeres de las imperiosas leyes que la moda dicta, sea porque se adaptan a ellas naturalmente, como leyes dictadas para la mujer, sea que las corrijan con su buen gusto. Sería necesario persuadir a las mujeres, no obstante, que la moda no sienta bien a todas ellas, lo que en verdad es un poco delicado y sería un algo ingrato como no fueran sus íntimas consejeras las que se encargaran de convenecerlas de esta verdad. Yo quisiera que la mujer, cuando se viste de lo que le sienta mejor, fuera siempre a la moda."

PAUL GIRARD,
del Instituto de Francia.

"La elegancia, a mi parecer, sólo se aprende por los ojos. La moda es una cosa exclusivamente parisién que

en balde buscaremos en otra parte. La elegancia, es decir, el estar conforme con la moda, no debe confundirse con la distinción, propia de todos los países y que transmite y se enseña por la tradición. La suprema elegancia, la suprema moda, es exclusivamente parisiense. La prueba la tenemos en que, una modista, una costurera, al cabo de dos o tres años de no residir en París ya no tiene el gusto de la elegancia de que en la capital francesa hacia gala."

JULIETTE ADAM.

"Yo creo que el teatro es una verdadera cátedra de elegancia. En otro tiempo había en el Conservatorio de París un profesor de andares y de posturas y de maneras de vestir. Era un *arbitre elegantiorum* en miniatura... Pero la elegancia, más que un arte, es un verdadero don, como la belleza y el talento."

JULES CLARETIE,
de la Academia Francesa.

"Afortunadamente, la elegancia no es transmisible, ya que si lo fuera, cesaría de ser la Elegancia. Ella es innata, inalienable e inasimilable. Es una especie ed soplo que va donde quiere; vésele brillar caprichosamente en siluetas populares y rústicas y negarse a personas que se obstinan en poseerla. No hay espectáculo más triste y divertido al propio tiempo que ver a cierta gente que se cree haber nacido con ese don. La Fontaine en sus fábulas: *La Rana y el Buey*, *El Arrendajo y el Pavo real* y sobre todo, *El Asno y el pequeño Perro*, nos muestra al vivo el ridículo y la petulancia de quienes se encuentran en este caso."

ROBERT DE MONTESQUIEU.

"La elegancia no es un arte, es un don. La elegancia es sólo la manifestación vestimentaria del gusto, y el gusto es innato. Una mujer nace elegante, como se nace poeta, músico o "rotisseur". Hay mujeres que con un vestido de tres al cuarto parecen muy distinguidas mientras que hay otras que por más armíño que se pongan encima, por más que se vistan de brocado y de blonda, carecen de gracia y de ese no sé qué especial que a todos nos encanta y que nadie sabe definir."

ROBERT CHARVAY.



NUEVO FONOGRAFO DE DISCO "EDISON"

Reproductor de Diamante. No es necesario cambiar agujas. Discos irrompibles.

POR fin se ha encontrado el fonógrafo perfecto.

El maravilloso reproductor de diamante, reproduce los tonos melodiosos y suaves que hasta ahora no podían oírse en fonógrafos.



Visítenos y oiga los discos favoritos de EDISON en su nuevo fonógrafo. También puede oír sus favoritos que aparecen en la extensa lista de discos EDISON. Con mucho gusto tocaremos cualquier pieza, sin que esto signifique ningún compromiso para Ud.

Juzgue el porqué de los amantes de la música dicen que el nuevo Fonógrafo de EDISON marca el comienzo de una nueva era en ese arte.

Solicite folleto descriptivo por correo.

Harris Bros. Co.
O'Reilly 106.

: EVENING SHOE :

NUEVO MODELO
PARA TEATRO Y SALON



De Rosa Azul, Rosa Blanco
y Tisú.



Botón azul, gris y charol.

EXCLUSIVAMENTE EN

La Granada

MERCADAL Y CA. PATRIMONIO DOCUMENTAL

OBISPO Y CUBA.

MODAS MASCULINAS

Por LORD SMART

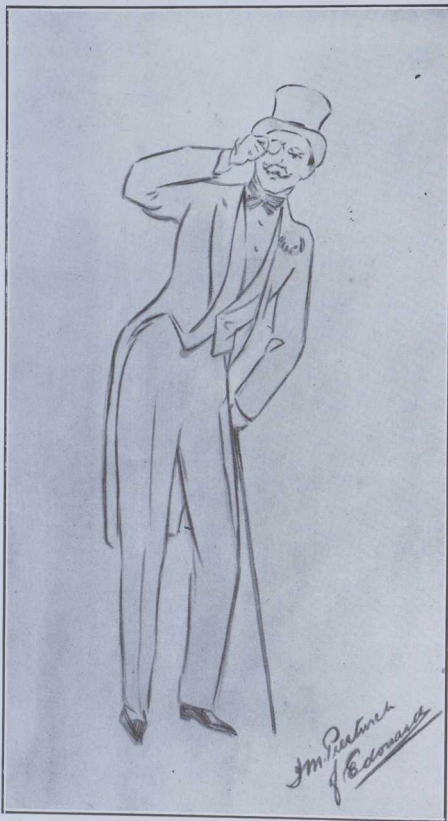


IMPOSIBLE

sería negar que en todo el mundo, principalmente en estos países de América, existe, casi como artículo de fe, la creencia errónea de que el hombre no debe preocuparse de la elegancia y acicalamiento en el vestir. Entre nosotros, se halla aun más gravemente acentuada y extendida esta opinión.

De ahí el que en nuestra sociedad, si la mujer ha llegado, por su elegancia, distinción y "chic", a rivalizar dignamente con la parisíen, el hombre muestra una despreocupación lamentable. Este, dicen, debe conservar su fortaleza y carácter varonil. Le basta con ir limpio y que sus trajes estén en buen estado. Lo que exceda de esto, no debe calificarse ya de elegancia, sino de afeminamiento.

Desde luego, que resultaría ridículo un hombre que se pasase horas y horas delante del espejo haciéndose el nudo de la corbata o peinándose la raya con detalles de "coiffeur"; o que después de haber salido de su



Elegante modelo de frac de la CASA EDWARDS de New York.

Dibujo de Prestowick.

"dressing room" continuara en la calle dando los últimos toques al arreglo de su traje, y mirándose constante y furtivamente en el cristal de los escaparates de las tiendas o en los espejos de algún café. Pueden también robarle algunas veces sus negocios y obligaciones, aun aquellos momentos que habria de destinar al cuidado de su persona.

Pero todos estos son casos extremos y no debemos confundir la exageración de la elegancia y acicalamiento, impropios en realidad de un hombre, con el justo medio, que en nada le hace perder los rasgos, el carácter y la idiosincrasia natural del sexo.

No debemos olvidar, que Aramis, pellizcábase frecuentemente la oreja para conservarla en color, y sin embargo no vaciló nunca su mano sobre el pomo de su espada. Se pueden usar rizos, encajes y plumas y ser valiente como un mosquetero, y, en cambio, llevar un atlético traje de corte americano y correr al paso de un indio o bicharraco. Recordemos asimismo, el ejemplo de aquel no-



EL ELEGANTE SE DEBE PREOCUPAR DEL SOMBRERO
Y SELECCIONAR SU SOMBRERERO

VISITE A COLLIA Y FUENTES

Y COMPRE SU SOMBRERO DE INVIERNO.

TEL. A-2316.

OBISPO 32.

ble lord inglés, Jefe del Ministerio. al que cita Eça de Queiroz, que fué sorprendido arreglándose cuidadosamente la "bouttoniere" momentos antes de dirigirse a la Cámara de los Comunes para contestar una interpelación de la que dependía continuara o no al frente del Gobierno.

Hoy mismo, esos hijos de la altiva Inglaterra, prototipos de la elegancia masculina, han sabido trocar dignamente su irreprochable jacket por la guerrera de "Khaky"; y si en los salones de Londres se portaron siempre como dandies, ahora, en las trincheras de Iprés y de Verdun han sabido defenderse y morir como valientes.

Puede el hombre, pues, sin temor a la crítica de los necios e ignorantes preocuparse de la elegancia. Deje a un lado todas esas ridículas e inverosímiles teorías, y lea en esta sección que inauguramos en nuestra revista, los detalles que periódicamente le iremos dando, de la moda masculina.

EL FRAC

Esta es la prenda más difícil de llevar y más difícil de cortar. El frac, o "evening dress", como le llaman los hijos de la rubia Albión, es el traje para fiestas de gran etiqueta, que principien después de las siete de la noche, como comidas, teatros, bailes, conciertos, etc., etc. Pero no basta llevar el frac a estos lugares; hay que *llevarlo* bien. Prescindir para la camisa de botanaduras de piedras y oro, pues sólo gemelos y botones de nácar o perlas se deben usar. Los botones del chaleco deben también hacer juego con los de la pechera. El reloj (de platino, extraplano) debe usarse sin cadena. El abrigo debe ser negro o gris muy oscuro o llevar la capa negra. El chaleco, de piqué blanco o seda negra. Para la cabeza el clack o la bomba; que se usa más hoy en día.

(Véase el modelo Collia en la página de enfrente.)

La camisa blanca y de pechera dura con puños fijos de forma cuadrada. El cuello: Recto militar o de picos doblados (como el del modelo Arrow en esta plana). La corbata: Blanca y estrecha en forma de lazo. Guantes: Gamuza o glacé blanco. Los zapatos: Altos, de botones con bajos de charol y piel mate o tela en la parte superior, o "pumps" de charol negro.

En verano, se tolera ya bastante, en los centros de moda europeos y norteamericanos, el sombrero de paja con cinta negra.

Este es el modelo de cuellos para las noches de opera

ARROW

es la marca de camisas y cuellos incomparables
PIDALO EN CUALQUIER CAMISERIA

Cluett Peabody & Co., Fabricantes

Schechtser & Zoller, Agentes distribuidores



En las carreras y en todos los lugares elegantes, se destacan por su irreprochable corte los trajes de

Laureano López

"Es el Sastre"

San Rafael No. 36

Sastrería

Camisería

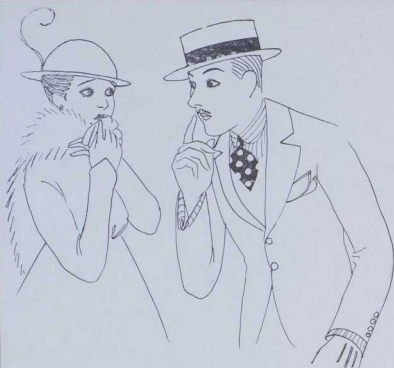
Peletería

Teléfono A-3040

"LA EMPERATRIZ"

PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL RESTAURADO DE LA BIBLIOTECA



Un consejo de amigo, Nena

TOMA GRIPPOL

y no te molestará más esa tos

PREPARADO POR EL DR. ARTURO C. BOSQUE

TEJADILLO Num. 38.

HABANA.

Ninon



Use este corset y estará segura

de la belleza de su cuerpo

Los tenemos en todas las formas y colores

NINON.-GALIANO 47

DICIEMBRE SOCIAL



Compromisos

BERTHA SCHWEYER y
ANTONIO JARRILLO.

MARIA LUISA PEDRO Y PEREZ MIRO y
BENJAMIN DEL CAÑAL.

ROMANA GOIZUETA y
ANTONIO COLAS.

Bodas

2.—CARMEN DE GOICOCHEA Y DURASONA,
hija del Senador de la República Sr. Goicochea,
con

FRANCISCO J. DE SANTA CRUZ MALLEN,
Conde de San Juan de Jaruco y Santa Cruz de
Mopox, hijo del malogrado Eugenio Santa Cruz.
Iglesia del Cristo.

15.—MARIA IGLESIA, hija del Dr. Emilio Iglesia,
con el Dr.

EDUARDO USABIAGA.—Iglesia del Angel.

11.—ROSITA CADAVAL, con el Ingeniero
EUGENIO RAINERY.—Iglesia del Angel.

16.—ANA LUISA LLANSO, hija del Dr. Enrique
Llansó y Simoni, con

MANUEL J. CARREÑO, hijo de Manuel Carre-
ño.—Iglesia de Monserrate.



DR. FRANCISCO DOMINGUEZ ROLDAN.

Notable galeno, miembro connotado de nues-
tro círculo social, que ha sido ascendido por
el señor Presidente de la República Francesa,
a oficial de la Legión de Honor.

- 18.—CAMILA MEJER, hija de Leandro Mejer, con FERNANDO GALAN Y FABIAN.—Iglesia del Vedado.
- 22.—MERCEDES KOHLY Y RUIZ, hija de Flora Ruiz y el Dr. Charles Kohly, con FRANCISCO GODOY Y PERRIN, hijo de Adela Perrín y José A. Godoy, antiguo Ministro de México en Cuba.—Iglesia del Angel.
- 29.—MARIA LUISA RIVERO ALONSO, hija de Nicolás Rivero, Director del "Diario de la Marina", con FERNANDO SCULL.
- 23.—MARIA TERESA CALVO SILVA, hija del malogrado Dr. Calvo, con RAIMUNDO MENOCA CUETO, hijo del Doctor Raimundo Menocal.—Iglesia del Angel.
- 27.—GRACIELLA CALDERON, con EDELBERTO DE CARRERA, Iglesia del Angel.
- 9.—MARIA LUISA RODRIGUEZ CORTES, con ANGEL MORE BELLIDO.—Iglesia del Angel.
- 18.—ROSA BLANCA GONZALEZ SELLEN, con el Teniente del Ejército Permanente, Sr. JOSE M. COTO LEISECA.—Iglesia del Angel.
- „—“BEBE” GULLO, hermana de Alberto y Pedro Pablo Guilló, con PEDRO VARELA.

Eventos

Té ofrecido por Mrs. González a los Comisionados Sur Americanos para el Congreso Pan-América de Washington, en el Country Club.

- 19.—Inauguración de la Temporada Invernal del "Yacht Club"
- 26.—Comida en honor de Ingenieros, por las revistas



DR. JULIO ORTIZ CANO.

Médico notable, miembro prestigioso de nuestra sociedad, que ha sido favorecido por Monsieur Poincaré, con la Legión de Honor. El Sr. Ortiz Cano, en unión de los Dres. Díaz Albertini y Domínguez-Roldán, cooperó para el buen éxito de la fiesta de la Cruz Roja el invierno pasado en el teatro del Centro Gallego.

(Fotografía de Handó.)



LA CASA BORBOLLA

Es la preferida de la gente
"chic", por sus objetos de
:: arte, muebles y joyería ::

COMPOSTELA 56

TELEF. A-3494

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
CENTRO DE INVESTIGACIÓN
DE LA HISTORIA



PRODUCTOS CIENTIFICOS
DE LA ACADEMIA DE BELLEZA
DE PARIS

PARA ACLARAR Y EMBELLEZER LA TEZ
PARA EL CUIDADO DE LA CARA, MANOS Y BRAZOS

- Crema para masaje.
- Crema para quitar arrugas.
- Crema para limpiar los poros.
- Productos variados para manicuring.
- Especialidades varios para embellecer los ojos.
- Rojo líquido y en pasta para las mejillas y los labios.

DE VENTA POR

GALATHEA

C. G. DE DELGADO

Obispo Núm. 38

Habana

SOLICITE EL FOLLETO EXPLICATIVO



DR. ANTONIO DIAZ ALBERTINI

Médico distinguidísimo de nuestro mundo elegante, que ha sido nombrado por el señor Presidente de la República Francesa, caballero de la Legión de Honor, por sus servicios a la Cruz Roja de aquel país.

(Fot. López y López.)

“El Fígaro” y “Cuba Contemporánea”, en “Miramar”.

18.—Comida en honor del Dr. Ortiz Cano, en el “Sevilla”.

16.—Inauguración de la Temporada de Carreras.

Obituario

- Octavio Noroña Seco.
- Octavio Davis.
- Amelia Fonts de Manrique.
- Sra. Merello de Echarte.
- Rafael Nieto Abeillé, Pres. Sala Civil Audiencia.
- Leopoldina Tamayo de Blanck.
- Natalia Broch de Lasa.
- La Marquesa Vda. de San Miguel de Aguayo.
- Ledo. José Aurelio Pessino y Vidal.
- Francisca López-Trigo de Dihigo.
- Eligio Puig y Pujol.

POR EL CLUB



En esta sección publicaremos, desde el próximo número, todas las notas interesantes de las sociedades habaneras.

S O C I A L

Solicitada la franquicia y el registro como correspondencia de 2.ª clase

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA

DIRECTOR: *Conrado Walter Massaguer.*

ADMINISTRADOR: *Oscar Humberto Massaguer.*

Suscripciones: Un año (12 números). PATRIMONIO. \$ 3.00

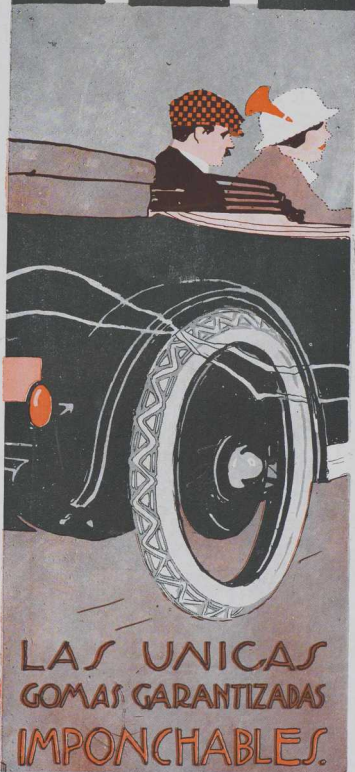
“ ” ” ” extranjero. . . . \$ 3.50

Número suelto: Treinta centavos cy. u oficial.

EDITORES: *Massaguer Brothers*, Calle 4 No. 170 (Vedado).

CABLE: *Massaguer.* TELEG.: *Massaguer.* Tel. F-1564.

LEE



LAS UNICAS
GOMAS GARANTIZADAS
IMPONCHABLES.

HAYNES



SEIS CILINDROS

3 PASAJEROS \$1950

5 " \$1875

7 " \$1975



UNICOS AGENTES:

HIJOS DE FUMAGALLI

SAN LAZARO Y BLANCO

HABANA.


PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL RESTAURADO
DE LA PALMERA 7

H

UN BUEN "TIP":
COMPRE UN

Hupmobile

DE TURISMO
PARA 5 PERSONAS

1916



UNICOS AGENTES: SEIGLIE y TOLON EMPEDRADO NO. 5

ANUNCIOS KESEVEN

Impreso por SEOANE Y FERNANDEZ, Compostela 121-141

Fotografados de PEDRO GUTIERREZ, Cuba 94. .-. .-. .-

ONIO
DOCUMENTAL
DIRECTOR DE INVESTIGACION
DE LA JASARA